

## COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 97 — 1094

[C - 97/31181]

**17 AVRIL 1997. — Arrêté du Collège de la Commission communautaire française fixant le nombre et le ressort des services subrégionaux de l'Institut de formation permanente pour les Classes moyennes et les petites et moyennes entreprises**

Le Collège de la Commission communautaire française,

Vu les articles 138 et 178 de la Constitution;

Vu le décret II du Conseil de la Communauté française attribuant l'exercice de certaines compétences de la Communauté française à la Région wallonne et à la Commission communautaire française;

Vu l'accord de coopération relatif à la formation permanente pour les Classes moyennes et les petites et moyennes entreprises et à la tutelle de l'Institut de formation permanente pour les Classes moyennes et les petites et moyennes entreprises, conclu le 20 février 1995 par la Communauté française, la Commission communautaire française et la Région wallonne, notamment l'article 15;

Vu l'avis du Conseil d'Administration de l'Institut de formation permanente pour les Classes moyennes et les petites et moyennes entreprises donné le 27 mars 1997;

Vu la délibération du Collège de la Commission communautaire française du 17 avril 1997;

Sur la proposition du Membre du Collège chargé de la formation professionnelle et permanente des Classes moyennes,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Il est institué à Bruxelles un service subrégional de l'Institut de formation permanente pour les Classes moyennes et les petites et moyennes entreprises, ci-après dénommé l'Institut.

**Art. 2.** Le ressort du service subrégional visé à l'article 1<sup>er</sup> est l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale.

**Art. 3.** L'Institut peut accorder compétence au service subrégional de Bruxelles, lorsque le domicile de l'apprenti et le siège d'exploitation de l'entreprise avec laquelle il conclut un contrat agréé ne sont pas tous deux situés dans le même ressort territorial d'un des services subrégionaux de l'Institut.

**Art. 4.** En fonction de nécessités techniques, l'Institut peut répartir l'exercice des compétences du service subrégional de Bruxelles entre différents sièges situés dans son ressort.

**Art. 5.** Dans les cas où il le juge utile, le Collège de la Commission communautaire française peut, après avis du Conseil d'Administration de l'Institut, agréer des personnes physiques ou morales pour assister le service subrégional dans l'exercice de ses missions.

**Art. 6.** L'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 24 octobre 1991 fixant le nombre et le ressort des services subrégionaux de l'Institut de formation permanente pour les Classes moyennes et les petites et moyennes entreprises est abrogé en ce qui concerne le ressort du service subrégional de Bruxelles.

**Art. 7.** Le Membre du Collège chargé de la formation professionnelle et permanente des Classes moyennes est chargé de l'exécution du présent arrêté.

**Art. 8.** Le présent arrêté entre en vigueur à la date de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 17 avril 1997.

Pour le Collège de la Commission communautaire française :

H. HASQUIN,  
Président du Collège

E. ANDRE,  
Membre du Collège chargé de la formation professionnelle et permanente des Classes moyennes

## VERTALING

## FRANSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 97 — 1094

[C - 97/31181]

**17 APRIL 1997. — Besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie tot vaststelling van het aantal en het gebied van de subregionale diensten van het Instituut voor de Permanente vorming voor de Middenstand en de kleine en middelgrote ondernemingen**

Het College van de Franse Gemeenschapscommissie,

Gelet op artikelen 138 en 178 van de Grondwet;

Gelet op het decreet II van de Franse Gemeenschapsraad tot toekenning van de uitoefening van sommige bevoegdheden van de Franse Gemeenschap aan het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie;

Gelet op het samenwerkingsakkoord betreffende de permanente opleiding voor de Middenklasse en de kleine en middelgrote ondernemingen, en het toezicht van het Instituut voor de Permanente vorming voor de Middenstand en de kleine en middelgrote ondernemingen, dat op 20 februari 1995 is gesloten tussen de Franse Gemeenschap, de Franse Gemeenschapscommissie en het Waalse Gewest, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op het advies van de Raad van Bestuur van het Instituut voor Permanente vorming voor de Middenstand en de kleine en middelgrote ondernemingen, gegeven op 27 maart 1997;

Gelet op het beraad van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 17 april 1997;  
Op voordracht van het Lid van het College belast met de Beroepsopleiding en de Permanente opleiding van de Middenklasse,

Besluit :

**Artikel 1.** Te Brussel wordt opgericht een subregionale dienst van het Instituut voor Permanente vorming voor de Middenstand en de kleine en middelgrote ondernemingen, hierna het 'Instituut' genoemd.

**Art. 2.** Het gebied van de subregionale dienst bedoeld in artikel 1 is het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad.

**Art. 3.** Het Instituut kan bevoegdheid delegeren aan de subregionale dienst Brussel wanneer de woonplaats van de leerling en de bedrijfszetel van de onderneming waarmee hij een erkende overeenkomst heeft gesloten niet binnen hetzelfde territoriale gebied van een van de subregionale diensten van het Instituut vallen.

**Art. 4.** Naar gelang van de technische noodwendigheden kan het Instituut de uitoefening van de bevoegdheden van de subregionale dienst Brussel verdelen onder de verschillende zetels die in zijn gebied zijn gelegen.

**Art. 5.** Wanneer het College van de Franse Gemeenschapscommissie het aangewezen acht, kan het na advies van de Raad van Bestuur van het Instituut natuurlijke of rechtspersonen erkennen om de subregionale dienst bij te staan in de uitoefening van zijn taken.

**Art. 6.** Het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 24 oktober 1991 tot vaststelling van het aantal en het gebied van de subregionale diensten van het Instituut voor Permanente vorming voor de Middenstand en de kleine en middelgrote ondernemingen wordt opgeheven aangaande het gebied van de subregionale dienst Brussel.

**Art. 7.** Het Lid van het College bevoegd voor Beroepsopleiding en Permanente vorming is belast met de uitvoering van dit besluit.

**Art. 8.** Dit besluit treedt in werking op de dag dat het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.  
Brussel, 17 april 1997.

Namens het College van de Franse Gemeenschapscommissie :

H. HASQUIN,

Voorzitter van het College

E. ANDRE,

Lid van het College belast met Beroepsopleiding en Permanente opleiding van de Middenklasse

## AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

### MINISTERE DE LA JUSTICE

[97/9464]

#### Administration centrale Nominations

Par arrêté royal du 20 mai 1997, Mme Bénédicte Maudoux est nommée à titre définitif en qualité de secrétaire d'administration dans le cadre linguistique français de l'Administration centrale à partir du 1<sup>er</sup> mars 1997.

[97/9465]

Par arrêté royal du 20 mai 1997, M. Nicolas Nennen est nommé à titre définitif en qualité de secrétaire d'administration dans le cadre linguistique français de l'Administration centrale à partir du 1<sup>er</sup> février 1997.

### MINISTERIE VAN JUSTITIE

[97/9464]

#### Hoofdbestuur Benoemingen

Bij koninklijk besluit van 20 mei 1997 wordt Mevr. Bénédicte Maudoux, met ingang van 1 maart 1997, in vast verband benoemd in hoedanigheid van bestuurssecretaris in het Franse taalkader van het Hoofdbestuur.

[97/9465]

Bij koninklijk besluit van 20 mei 1997 wordt de heer Nicolas Nennen, met ingang van 1 februari 1997, in vast verband benoemd in hoedanigheid van bestuurssecretaris in het Franse taalkader van het Hoofdbestuur.

### MINISTERE DE L'INTERIEUR

[97/426]

#### Commissaire de police. — Démission

Par arrêté royal du 20 mai 1997, la démission offerte par M. Verschaeren, Jan, de ses fonctions de commissaire de police de la commune de Sint-Katelijne-Waver (arrondissement de Malines) est acceptée à la date du 1<sup>er</sup> juin 1997.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

### MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

[97/426]

#### Politiecommissaris. — Ontslagverlening

Bij koninklijk besluit d.d. 20 mei 1997 wordt aan de heer Verschaeren, Jan, op zijn verzoek, met ingang van 1 juni 1997, ontslag verleend uit zijn ambt van politiecommissaris van de gemeente Sint-Katelijne-Waver (arrondissement Mechelen).

Hij wordt gemachtigd de eretitel van zijn ambt te voeren.